

LUNDI 17 OCTOBRE 2016

SPECTACLE

# Cendrillon avec des mots et des signes

Hier, à l'espace de la Porte-Saint-Jacques, le conte de Cendrillon a été joué pour les sourds et entendants. Une expérience originale et désopilante vécue par 80 spectateurs.

Certains ont applaudi chaudement les deux comédiennes quand d'autres secouent les mains en l'air. Symbole d'un spectacle mêlant les entendants et les sourds, ce moment s'est répété à plusieurs reprises, hier, à l'espace de la Porte-Saint-Jacques. Invitée par l'association Des yeux, des mains, la compagnie suisse Mine de rien a interprété sa « 501<sup>e</sup> version du conte de Cendrillon ».

Très émue à la fin de cette pièce, la chanteuse-musicienne-clown-comédienne Joane Reymond a déclaré au public : « C'est la première fois que l'on a réussi à faire jouer des sourds dans notre spectacle ».

## Mêler sourds et entendants

Durant une heure, environ 80 personnes ont vécu une expérience originale. Pendant que Joane Reymond jouait en parlant, son acolyte Estelle Aubriot signait près d'elle, permettant à la vingtaine de sourds d'accéder à ce spectacle d'humour. Dans un esprit burlesque et un mimétisme confondant, les deux comé-



Estelle Aubriot (à g.) mime le spectacle joué par la comédienne Joane Reymond. Au milieu : un spectateur perplexe. Photo Jérôme BRULEY

diennes ont captivé tout le monde. Interactif, le spectacle a intégré quatre membres du public. On a vu le père de Cendrillon, tenu à dire

« oui » à toutes les questions de la conteuse tout en le signant avec la main droite en la déplaçant de la bouche vers le ventre.

Le moment le plus drôle reste sans aucun doute la rencontre entre Cendrillon et son prince. Pour jouer les personnages, les comédiennes ont

« Pour nous, ça remplit totalement notre objectif, celui de rassembler et faire se rencontrer les sourds et les entendants. » C. Monticone

recruté illico presto Julien et Laure. Sourds tous les deux, ils se sont prêtés au jeu avec un zèle hilarant.

À la sortie, Christophe Monticone, président de l'association Des yeux, des mains ne cachait pas sa joie. « Pour nous, ça remplit totalement notre objectif, celui de rassembler et faire se rencontrer les sourds et les entendants. J'avais vu ce spectacle il y a deux ans aux Arts de la rue à Sainte-Savine. Je l'avais trouvé génial et j'avais très envie de le faire venir ici », raconte-t-il.

Grâce notamment au concours du Kiwanis féminin plurielles, l'objectif de l'association est plus qu'atteint.

FRANCK DE BRITO